

**NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
ETUVE**

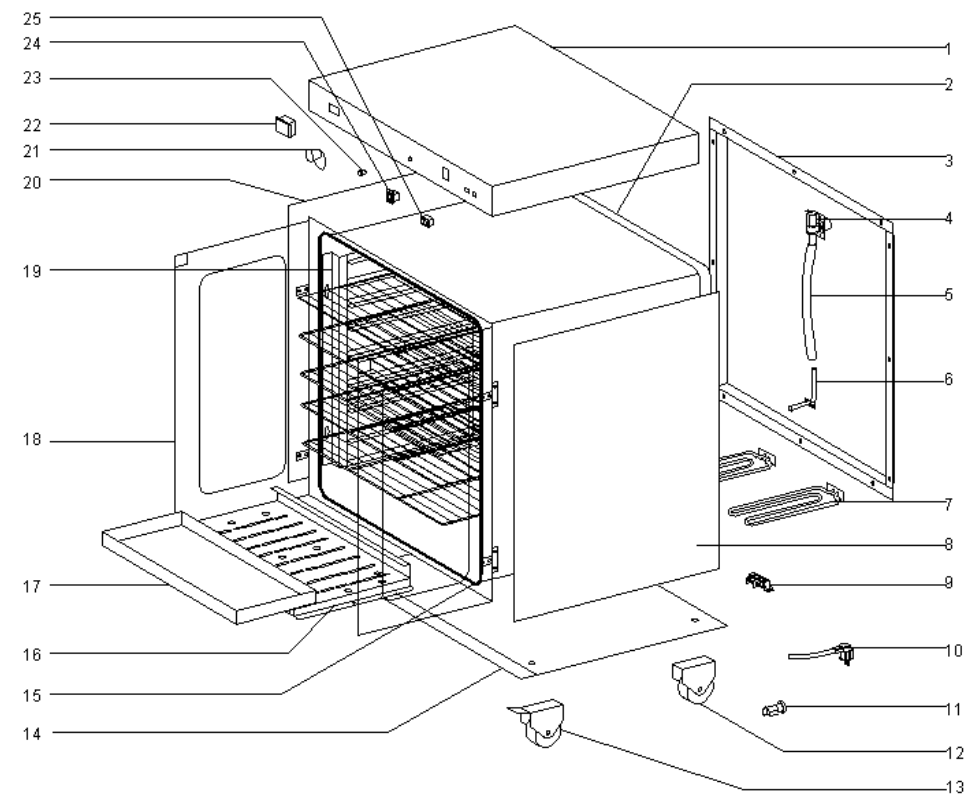
**INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION
PROOFER**

EP 800



Fabrication française

Made in France



Nomenclature **EP 800**
Spare parts **EP 800**

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	92006	1	Toit	Roof
2	92005SE	1	Cuve complète	Container assembly
3	92011	1	Fond arrière	Back casing
4	B10006	1	Electrovanne	Electrogate
5	H03020	1	Tube silicone	Silicon pipe
6	B04078	1	Durite d'eau	Water pipe
7	D02148	2	Résistance blindée	Heating element
8	92010	1	Flasque droite	Right side casing
9	A16013	1	Bornier 3 plots	Three holes domino
10	C03013	1	Cordon avec prise	Cord with plug
11	A10032	1	Presse étoupe 16	Cord closer 16
12	F08001	2	Roue sans frein	Wheel without brake
13	F08002	2	Roue avec frein	Wheel with brake
14	92014SE	1	Socle	Base
15	H03007	1	Joint	Seal
16	92003	1	Cache résistance	Heating element protection
17	61006	1	Plat	Tray
18	H01023	2	Glace	Glass
19	92015SE	2	Echelle	Scale
20	92010	1	Flasque gauche	Left side casing
21	A17002	1	Poignée	Handle
22	A06063	1	Thermostat électronique	Electronic thermostat
23	A08009	1	Voyant vert	Green pilot light
24	A07025	1	Interrupteur	Switch
25	A07015	1	Bouton poussoir	Pushing knob
	A16026	1	Mini borne	Mini terminal

ETUVE EP 800

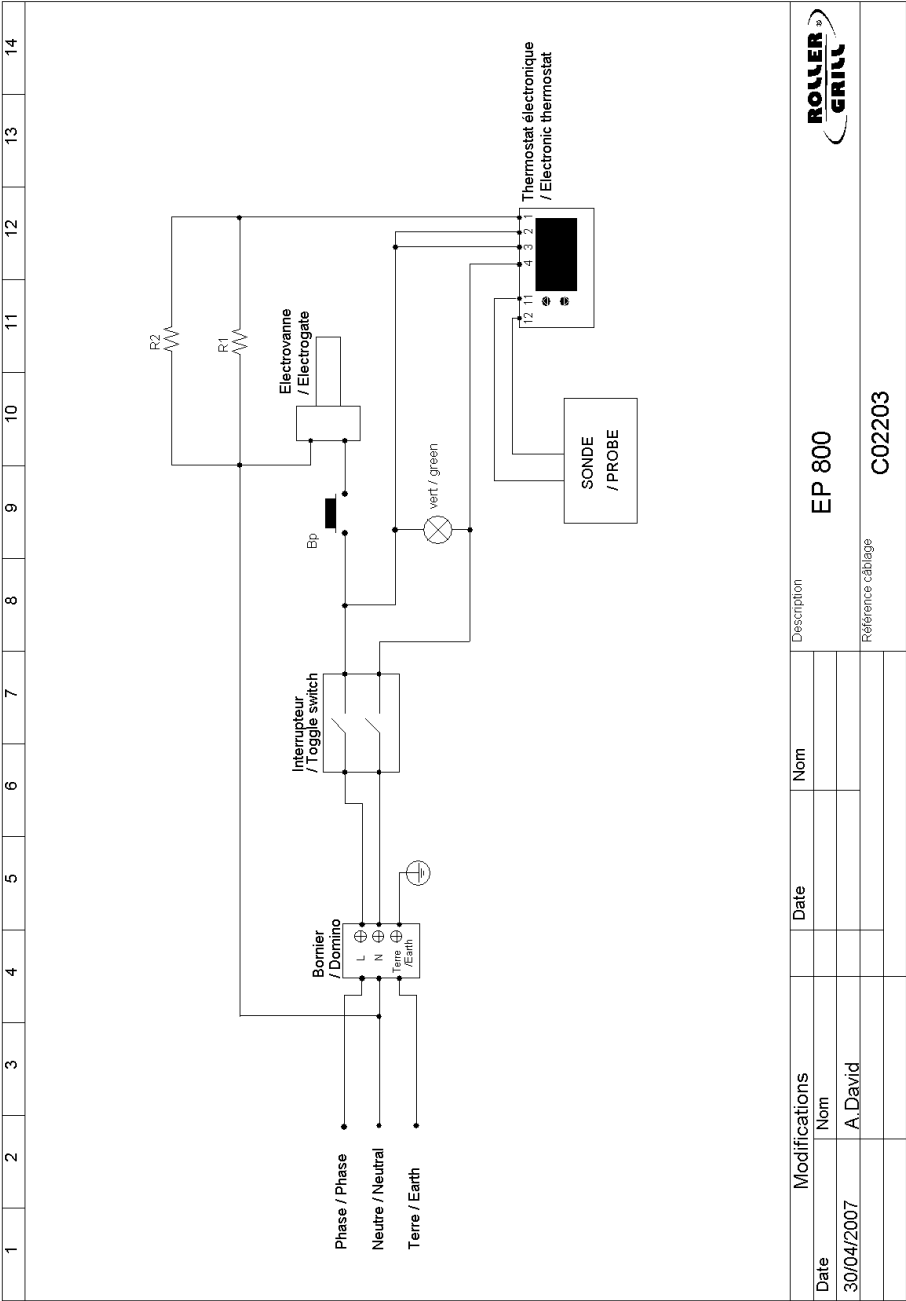
Félicitations pour l'acquisition de cet appareil haut de gamme fabriqué en France. Vous avez choisi un appareil qui allie les meilleures qualités techniques à un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons la plus grande satisfaction.

1. CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou autres blessures et dommages. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- Ne laisser jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- Installer toujours l'appareil en respectant les consignes. Une distance de 30 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur, ne pas l'utiliser en plein air.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.
- Positionner votre étuve de façon à ce qu'elle soit facilement accessible.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une

- personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsque l'étuve est encore chaude.
 - Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt (0) avant de le brancher ou de le débrancher.
 - La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Utiliser toujours la poignée.
 - Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
 - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles ou d'une source de chaleur.
 - Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de l'appareil. Toujours s'assurer d'une ventilation adéquate autour de l'étuve lors de son fonctionnement.
 - Pour éviter tout choc électrique, ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Ne jamais utiliser un matériel endommagé ou disposant d'un câble d'alimentation défectueux. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire.
 - Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
 - Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



The guarantee comes to an end in case of intervention, of repair, of modification by no qualified persons, or of use in inappropriate purposes.

- En fin d'utilisation, pour nettoyer l'appareil, ne pas oublier de l'éteindre et de le débrancher.

2. CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

Appareil : Une étuve
Accessoire : La présente notice.

Votre étuve est livrée avec un kit de superposition. Celui-ci vous permet de fixer en partie supérieure le four à convection FC 110 E ou FC 110 EG.

Cf. vue éclatée détaillée de l'étuve en fin de document.

3. CONFORMITE D'UTILISATION

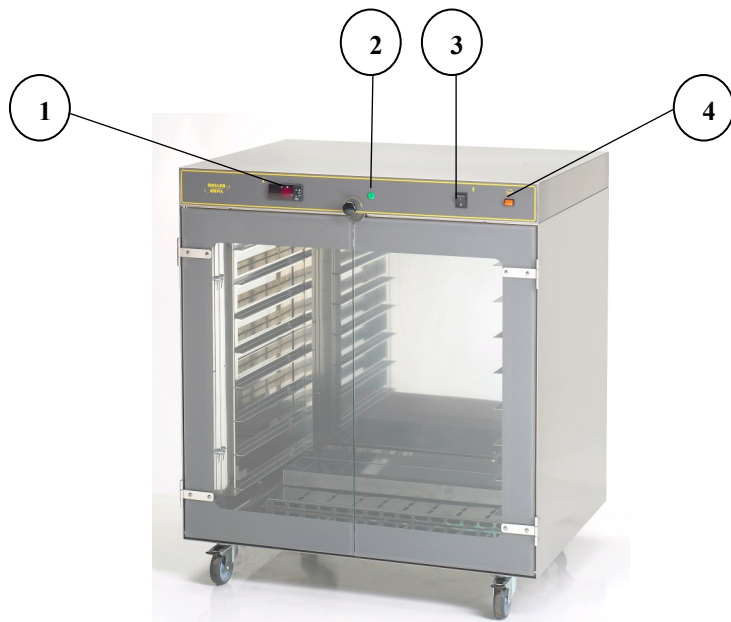
Utiliser l'étuve de pousse pour faire lever en 2 heures à 2 heures 1/2 à une température de 29°C , les baguettes, petits pains ou autres viennoiseries crus, frais ou crus surgelés.

4. MODE DE FONCTIONNEMENT

L'étuve de pousse fonctionne par convection naturelle ou chaleur statique. La chaleur monte naturellement à l'intérieur de la cavité, il peut donc y avoir un écart de température de 3 à 5°C entre le haut et le bas. Cet écart peut aussi évoluer en fonction de la nature des aliments, du taux de chargement ou du taux d'humidité.

Elle est équipée d'un thermostat électronique pré réglé à 29°C, d'un bouton poussoir vous permettant d'ajouter de l'eau dans le plat situé juste au dessus de la résistance. Il est recommandé de réaliser cette opération avant la mise en chauffe de l'étuve pour que l'hygrométrie reste constante tout au long de l'utilisation Il est recommandé de ne pas régler une température trop élevée. Dans le cas contraire vous risquez de faire croûter votre pâte et donc de nuire à la qualité de votre produit.

Pour mettre en marche votre étuve, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur (n°3 sur la photo), le voyant vert (n°2 sur la photo) s'allume et le thermostat électronique pré réglé en usine (n°1 sur la photo) affiche la température.



- | | |
|---|---|
| <p>1 Thermostat électronique</p> <p>3 Interrupteur marche/arrêt</p> | <p>2 Voyant de mise sous tension</p> <p>4 Bouton poussoir d'injection d'eau</p> |
|---|---|

5. FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation/Montage :

- Déballer soigneusement l'appareil de son carton.
- Placer l'étuve sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne jamais placer l'appareil près d'un mur ou d'une cloison fait de matériaux combustibles même s'il est très bien isolé.
- Une distance de 30 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.

b) Première mise en service :

Premier nettoyage

Nettoyer l'appareil et les accessoires avant la première utilisation (cf.6 Nettoyage).

Branchement de l'appareil

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

9. ELIMINATION OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC WASTE

The device respects the directives:

2002 / 96 / CE (DEEE) N°34270064800021
 2002 / 95 / CE (ROHS)
 2006/95 CE
 2004/108 CE



Reach rule

Never put the device among household waste.

The device must be put down in a centre of recycling for the electric equipments.

The materials of the device are indeed reusable. By eliminating correctly the electric and electronic wastes, the recycling and quite other shape of re-use of worn equipments, you participate in a significant way in the environmental protection.

For any information about the collection of electric and electronic waste, please contact your distributor.

10. GUARANTEE

Conditions of guarantee

The guarantee applicable to any device is the commercial guarantee of the distributor or the retailer. Please contact the store where you bought your device to know the precise conditions.

The guarantee grants no right for damages.

The dispositions which follow are not exclusive of the profit of the legal guarantee planned by articles 1641 and following ones of the Civil code relative to the defects and the latent defects.

Exclusion clauses of the guarantee

Bad installation and bad maintenance, in particular if they do not respect current regulations or instructions appearing in this user guide.

Cannot benefit from the guarantee the repairs required as a result of false operations, of inappropriate use, of carelessness or of excess loads of the device, as well as those resulting from variations of the power supply, over tension or from defective installations.

The damage due to shocks, bad weather is not flatware by the guarantee. The material travels at the risks of the user; in case of delivery by carrier, the consignee has to have reservations towards the carrier before any delivery of the device.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the device.

- Let cool completely the device before any technical intervention or cleaning.
- Clean regularly the external walls of your device with warm water and wash liquid: avoid the abrasive towelling. Rinse your device with a wet sponge.
- Dry the machine with a clean and soft cloth
- Never clean the device under a water jet, the infiltrations would risk to damage it in a irreparable way.
- Never immerse the device, the cord or the plug in the water or quite other liquid to avoid any electric shock.
- During a prolonged non-use, we recommend you strongly to keep the device shielded from the humidity.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	EP 800
Outside dimensions mm	795x640x910
Weight	80 Kg
Power	1400 W
No element	2
Current	6 A
Voltage	220-240 V ~

Wires colours correspondence	Phase	Brown / Black / Grey
	Neutral	Blue
	Earth	Yellow-Green

The equipotential connection marked by this symbol  must be linked with the equipotential conductive connection of your installation by means of a minimum conduction of a 2.5 mm² section.

8. NORMS AND LEGALS DISPOSALS

The device is conform to :

- IEC/EN 60335-1
- IEC/EN 60335-2-49
- EN 55014-1 +55014-2
- EN 61000-3-2 + 61000-3-3

- Vérifier toujours l'absence de dommage sur le câble ou la fiche d'alimentation électrique.
- S'assurer que chaque bouton de commande est bien positionné sur 0.
- Dérouler entièrement le câble d'alimentation électrique et le brancher dans une prise reliée à la terre.
- L'appareil est branché.

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans fil de protection ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée.

c) Utilisation de l'appareil :

Eléments de commande et affichage

Commande/Affichage	Fonction
Thermostat électronique (n°1 sur la photo)	Réglage de la température
Voyant lumineux vert (n°2 sur la photo)	Appareil sous tension (voyant allumé)
Interrupteur (n°3 sur la photo)	Marche/arrêt
Bouton poussoir (n°4 sur la photo)	Injection d'eau

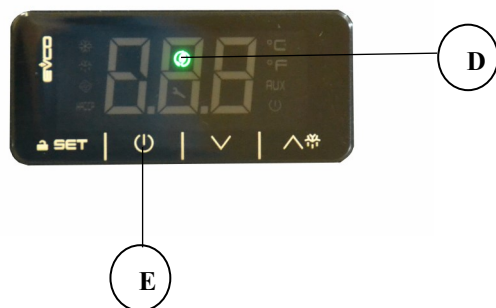
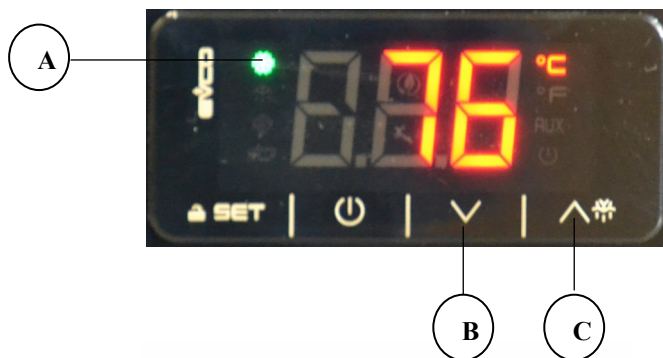
Mise en marche

- Appuyer sur l'interrupteur (n°3 sur la photo), le voyant vert (n°2 sur la photo) s'allume.
Le thermostat électronique (n°1 sur la photo) s'allume et la température intérieure de l'étuve s'affiche, le repère A « flocon » s'allume indiquant que votre étuve est en chauffe.

Réglage de la température

Vous désirez descendre la température, appuyer sur la touche « set » le repère A clignote, la température préréglée s'affiche puis appuyer sur le repère B jusqu'à atteindre la température désirée et valider la nouvelle valeur en appuyant sur « set ».

Vous désirez augmenter la température, appuyer sur la touche « set », la température préréglée s'affiche puis sur le repère C jusqu'à atteindre la température désirée et valider en appuyant sur « set ».



Pour l'économie d'énergie, au bout de 15 minutes l'afficheur se met en veille repère D, pour sortir du mode veille appuyer sur l'une des touches.

Le repère E (marche/arrêt), vous permet d'allumer ou d'éteindre la fonction chauffe, vous pouvez alors utiliser cet appareil comme une vitrine de présentation sans la chauffe.

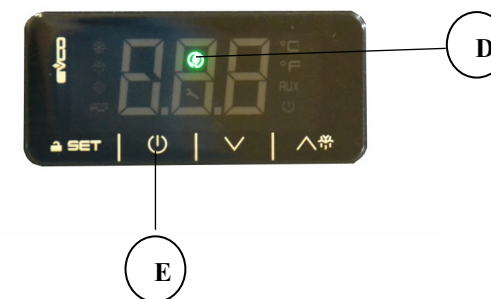
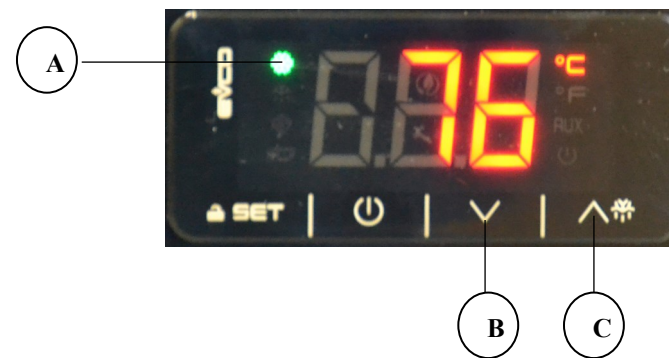
Arrêt de l'appareil

- Positionner l'interrupteur sur 0.
- Le voyant vert est éteint : l'appareil est éteint
- Laisser refroidir l'appareil.
- Débrancher ou couper l'alimentation électrique
- Nettoyer l'appareil. (cf. 6. Nettoyage et maintenance)

d) Panne/Réparation :

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après vente et confier toute opération technique à une personne qualifiée.

Lorsque vous contactez le service entretien de votre Distributeur ou de votre magasin, donnez-lui la référence complète de votre appareil (désignation commerciale, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique visible à l'arrière de l'appareil.



For energy saving, the screen moved to standby mode after 15 minutes (see D mark). To come back on display mode, press any key of the screen.

The E mark (on/off) is used to turn ON or OFF the heating system. You can also use the food display as a neutral display, without the heating system.

Stopping the appliance

- Press the switch on 0
- The green pilot light switches off: the machine is off
- Let the device cool
- Disconnect the power cable.
- Clean the appliance. (see 6. Cleaning)

d) Breakdown / repair:

In case of breakdown or of damaged part, please call your after-sales service and confide any technical operation to qualified person.

When you contact the after-sales service of your distributor or your store, give him the complete reference of your device (commercial name, type and serial number). This information appears on the visible descriptive plate behind the device.

- Check that neither the cord nor the plug are damaged. If necessary, it has to be replaced by the manufacturer, its after sale service or any qualified person to avoid any risk.
- Make sure that every control knob is positioned on 0.
- Unwind completely the electric power cable and connect it in a plug connected with the earth.
- The device is connected.

NB: in case of connection of the device in a plug without earth protection or directly on the electricity network, confide its connection to a qualified person .

c) Use of device :

Elements of command and display

Command/Display	Function
Electronic thermostat (n°1 on picture)	Temperature setting
Green pilot light (n°2 on picture)	Machine on (pilot light on) Machine off (pilot light off)
Switch (n°3 on picture)	On/off
Push knob (n°4 on picture)	Water injection knob

Putting on

- Press the switch (n°3 on picture), the green pilot light (n°2 on picture) ignites. The electronic thermostat (n°1 on picture) switches on and displays the inside temperature, the “flake” A mark ignites indicating the proofer is heating.

Temperature setting

To reduce the temperature, press the ‘SET’ key, the A mark flashes and the preset temperature appears. Press the B key until you reach the requested temperature, then confirm by pressing the ‘SET’ key.

To increase the temperature, press ‘SET’ key, the A mark flashes and the present temperature appears. Press the C key until you reach the requested temperature, then confirm by pressing the ‘SET’ key.

6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Débrancher l'appareil.

- Laisser refroidir complètement votre appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Nettoyer régulièrement les parois externes de votre appareil à l'aide d'eau chaude, de liquide vaisselle et d'une éponge non abrasive. Rincez votre appareil à l'aide d'une éponge humide.
- Sécher l'appareil avec un chiffon doux et propre.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.
- Lors d'une non-utilisation prolongée, nous recommandons fortement de conserver l'appareil à l'abri de l'humidité.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	EP 800
Dimensions externes en mm	795x640x910
Poids	80 Kg
Puissance	1400 W
Nbre élément	2
Ampère	6 A
Voltage	220-240 V ~

Correspondance des couleurs des fils	Phase	Marron ou Noir ou Gris
	Neutre	Bleu
	Terre	Jaune-Vert

La borne équipotentielle repéré par ce symbole  doit être raccordée au conducteur de liaison équipotentielle de votre installation au moyen d'un conducteur d'une section minimum de 2.5mm².

8. NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

IEC/EN 60335-1
IEC/EN 60335-2-49
EN 55014-1 + 55014-2
EN 61000-3-2 + 61000-3-3

9. ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021
2002/95/CE (ROHS)
2006/95 CE
2004/108 CE



Réglementation Reach

Ne jeter pas l'appareil parmi les déchets ménagers.
L'appareil doit être déposé dans un centre de recyclage pour les équipements électriques.

Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. En éliminant correctement les déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute autre forme de réutilisation d'équipements usagés, vous participez de façon significative à la protection de l'environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.

10. GARANTIE

Conditions de garantie

La garantie qui s'applique sur tout appareil est la garantie commerciale du distributeur ou du revendeur. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil pour en connaître les conditions précises.

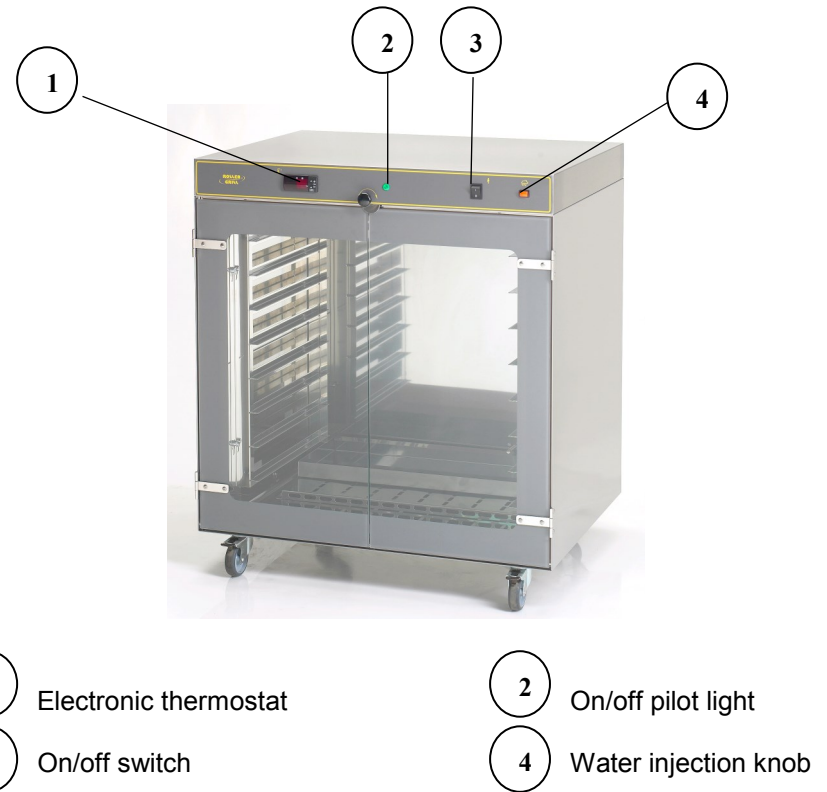
La garantie n'octroie aucun droit à des dommages et intérêts.

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts et vices cachés.

Clauses d'exclusion de la garantie

Mauvaise installation et mauvais entretien, notamment s'ils ne respectent pas les réglementations en vigueur ou les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.

Ne peuvent bénéficier de la garantie les réparations nécessitées par suite de fausses manœuvres, d'usage inapproprié, de négligences ou de surcharges de l'appareil, ainsi que celles résultant de variations de l'alimentation électrique, de surtensions ou d'installations défectueuses.



5. FUNCTIONING / MANIPULATION

a) Installation / assembly:

- Unpack carefully the device of its packaging.
- Place the proofer on a plane and heatproof surface.
- Never place the device near a wall or near a partition makes of combustible materials even if it is very well isolated.
- A distance of minimum 30 cm with the partition or the wall is necessary.

b) First starting:

First cleaning

Clean the device and the accessories before the first use. (See 6. Cleaning).

Connection of the device

- Check that the tension and the frequency of the electricity network suit to the values indicated on the descriptive plate.

3. CONFORMITY OF USE

Use the proofer to rise during 2 hours to 2 hours and half at a temperature of 29°C, fresh or frozen baguettes, bread or any other pastries...

4. WAY OF FUNCTIONING

The proofer works by natural convection or static heat. The heat rises naturally within the cavity, so there can be a temperature difference of 3 to 5° C between the top and bottom. This difference may also changed depending on the nature of the food, the rate of loading or humidity.

The proofer is fitted with an electronic thermostat pre-set at 29°C, a push knob enabling to adjust the adjunction of water in the tray placed above the element. It is recommended to perform this operation before the heating of the proofer so that the humidity remains constant throughout use.

It is recommended not to set a too high temperature as this could damage the pastry and as a consequence harm the quality of your product.

To turn on the proofer, just press the switch (n°3 on picture), the green pilot light (n°2 on picture) ignites and the preset electronic thermostat (n°1 on picture) displays the temperature.

Les dégâts dus à des chocs, des intempéries ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel voyage aux risques de l'utilisateur ; en cas de livraison par transporteur, le destinataire doit émettre des réserves vis-à-vis du transporteur avant toute livraison de l'appareil.

La garantie prend fin en cas d'intervention, de réparation, de modification par des personnes non qualifiées, ou d'utilisation à des fins inappropriées.

PROOFER EP 800

Congratulations for the acquisition of this upmarket appliance made in France. You chose an appliance which alloys the best technical qualities with a big user-friendliness. We wish you the biggest contentment.

1. SECURITY INSTRUCTIONS

Please respect these instructions scrupulously to avoid any risk of fire, electric shock, scald or other wounds and damage. During the use of this appliance, fundamental circum-spection of security must always be noticed, such as:

- Never leave the machine without any watching.
- Take into account the instructions to be systematically kept with the appliance.
- Install the appliance always in instructions respect. A 30 cm distance minimum with the partition or the wall is necessary.
- This machine is for indoor use. Do not use it outdoor.
- Protect the appliance from direct light of the sun, frost and humidity.
- Place your proofer so that it is within easy reach.
- This device is not planned to be used by people (including the children) whose physical, sensory or mental abilities are reduced, or people divested of experience or knowledge, unless they were able to benefit, through a person responsible for their safety, for a surveillance or for preliminary instructions concerning the use of the device.
- Never move the appliance when it is working or when the proofer is still hot.

- Check that the appliance is definitely off before connecting it up or disconnecting it.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance. The temperature of the hot surfaces can be very important when the appliance is working. Always the handle.
- Do not use the appliance for other functions than determined use.
- The appliance should not be used close to combustible materials or heat source.
- During use, look after not to obstruct neither hearings of aeration of the appliance nor of the built-in frame.
- To avoid any electric shock, never plunge the appliance, the cord or plug in water or quite other liquid.
- If the cord is harmed, it must be replaced by the producer, his after sale service or persons of similar skills to avoid any risk.
- Entrust repairs only to a skilled person.
- Use only spare parts of origin.
- At the end of use, before cleaning the appliance, do not forget to disconnect it.

2. CONTENTS OF CARDBOARD PACKAGING

Device: a proofer

Accessory: - the present note

Your proofer is delivered with a stackable set that enables you to fix the convection oven FC 110 E or FC 110 EG.

See exploded view at the end of the document.